

Pour un projet partagé entre ville et campagne  
Para um projecto partilhado entre a cidade e o campo  
Para un proyecto compartido entre ciudad y campo 🇪🇸🇵🇹

# Séminaire de clôture du projet NATURBA

[illegible]

**" Naturba, projet européen Interreg IV B Sudoe"  
2009-2011**

Les métropoles et agglomérations du Sud Ouest européen, soumises à de fortes dynamiques d'accueil de population, génèrent un étalement urbain important aux dépens des espaces de nature se situant pourtant au carrefour de nouveaux enjeux : maintien de la biodiversité, production agricole périurbaine...

Natura s'inscrit dans une démarche d'inversion du regard, partant de l'espace non urbanisé qu'il soit naturel, forestier, agricole pour concevoir un modèle de développement urbain durable.

## LES OBJECTIFS DE CE SÉMINAIRE FINAL

- restituer les travaux réalisés par les partenaires transnationaux pendant le temps du projet
- présenter les enseignements tirés sur la méthode, les valeurs et la gouvernance de ces territoires
- constituer un réseau transnational NATURBA avec les experts et les collectivités

Il s'agit également de profiter de ce séminaire pour entrer dans une appropriation collective avec les acteurs locaux et pour

initier de nouvelles pratiques pour un projet partagé ville-campagne sur nos territoires, en complément des initiatives en cours.

## POUR REGARDER AUTREMENT

Ce séminaire s'appuiera sur des passerelles artistiques du collectif "Gare aux artistes" pour une inversion du regard appelant un changement dans nos représentations mentales.

## UNE DYNAMIQUE DE CRÉATIVITÉ ET DE PARTAGE

Un forum ouvert sera proposé pour travailler en intelligence collective à partir du questionnement de Naturba avec l'ensemble des participants du séminaire.

[www.naturba.eu](http://www.naturba.eu)

Jeudi 1 décembre 2011

Pour un projet partagé entre ville et campagne  
Para um projecto partilhado entre a cidade e o campo  
Para un proyecto compartido entre ciudad y campo 🏡

[illegible]

8h30 **Accueil**

8h45 Ouverture

**9h00** **Allocution de bienvenue par Régine Lange, Adjointe au Maire de Toulouse en charge du développement durable**

**9h10 Introduction Générale par Anne Péré, Présidente APUMP**

Le séminaire : déroulement, objectifs, modalités d'organisation  
Le projet Naturba : partenaires, contextes des agglomérations et des sites pilotes

9h25 - 11h45 **La méthode NATURBA**

## Une approche par le site, le projet et le croisement des regards

**Introduction et animation** *Anne Péré, et Philippe Monmayrant, APUMP*  
**Territoires complexes, croisement des échelles et des stratégies,**  
**confrontation urbain-rural : un processus de travail entre expérimentation**  
**et modélisation**

## PORTUGAL

**ESPAGNE**  
**Gipuzkoa**

**FRANCE**  
**Garonne Aval**

**Antoine Maurice CUGT**  
**Laurent Berthelot CUGT**

**Contrepoints et ouvertures :** *Philippe Clergeau (France) et Joao Carlo Antunes (Portugal), experts du comité scientifique*



5 Rue Saint Pantaléon - TOULOUSE  
Tél : 05 62 27 24 12 - Fax : 05 61 12 32 16  
Email : [contact@apump.org](mailto:contact@apump.org) - Site [www.apump.org](http://www.apump.org)



12h00 - 15h00

## Forum Ouvert, un espace de création collective

Animé par Pierre Goirand, consultant facilitateur et Pascale Rossard, déléguée générale de l'Apump

**Autour de la question "comment partager l'espace de vie entre campagne et ville", le Forum ouvre un lieu qui permettra à chacun d'apporter les sujets qu'il a envie d'explorer avec les autres. Le forum ouvert est un outil d'intelligence collective.**

4 séquences :

12H00-12H45 Atelier collectif : proposition des sujets, agenda

12H45-13H30 1ère session de dialogue

## 13H30-14H15 2ème session de dialogue

14H15-15H00 Atelier collectif : partage des Enseignements

Le déjeuner sera inclus au choix sur la séquence de 12H45 ou de 13H30, il sera servi au Café du Théâtre Garonne. Pour ceux qui ne souhaitent pas participer au Forum, le déjeuner sera servi à 12h00.

[illegible]

15h30 - 18h00

## Les valeurs partagées sur les espaces et projets " au bord de la ville"

**Introduction et animation** *Jacqueline Bertaïna, APUMP et Geneviève Bretagne, AUAT*  
**La posture du regard inversé, la reconnaissance du périurbain, les tensions entre habitat/ activités et nature/agriculture/eau**

## PORTUGAL

### Loures

## ESPAGNE

### Murcia

**FRANCE**  
**Coeur Sicoval**

**Danièle Gil Sicoval**  
**Hervé Lhotellier Sicoval**

**Contrepoints et ouvertures :** *Juan Cruz Alberdi Collantes (Espagne), Manuela Raposo Magalhaes (Portugal), André Fleury (France), experts du comité scientifique*

## Témoignages et initiatives *questions et échanges avec la salle*

20h30

## Soirée Dîner au Théâtre Garonne



5 Rue Saint Pantaléon - TOULOUSE  
Tél : 05 62 27 24 12 - Fax : 05 61 12 32 16  
Email : [contact@apump.org](mailto:contact@apump.org) - Site [www.apump.org](http://www.apump.org)





## Accueil

## La gouvernance : un projet négocié entre ville et campagne



Pour un projet partagé entre ville et campagne  
Para um projecto partilhado entre a cidade e o campo  
Para un proyecto compartido entre ciudad y campo

## BULLETIN D'INSCRIPTION (À NOUS RETOURNER PAR COURRIER OU MAIL AVANT LE 21 NOVEMBRE 2011)

NOM.....PRÉNOM.....

ORGANISME.....

ADRESSE.....

TÉL.....FAX.....

MAIL.....WEB.....

FRAIS DE PARTICIPATION AU SEMINAIRE COMPRENANT LES REPAS 60 €  
RÈGLEMENT PAR CHÈQUE À L'ORDRE DE L'APUMP  
(POUR LES TARIFS DE SOLIDARITÉ, PRENDRE CONTACT AVEC L'ORGANISATION)

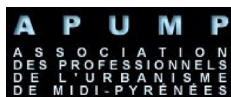
☐ SERA PRÉSENT AU DÉJEUNER DU JEUDI

☐ SERA PRÉSENT A LA SOIREE DU JEUDI

INSCRIPTION AU SÉMINAIRE À CONFIRMER PAR L'ENVOI DU RÈGLEMENT  
PAR COURRIER

APUMP - 5 RUE SAINT-PANTALÉON - 31000 TOULOUSE  
TÉL 05 62 27 24 12 - CONTACT@APUMP.ORG

Chef de file et  
contact du projet



5 Rue Saint Pantaléon - TOULOUSE  
Tél : 05 62 27 24 12 - Fax : 05 61 12 32 16  
Email : contact@apump.org - Site www.apump.org

